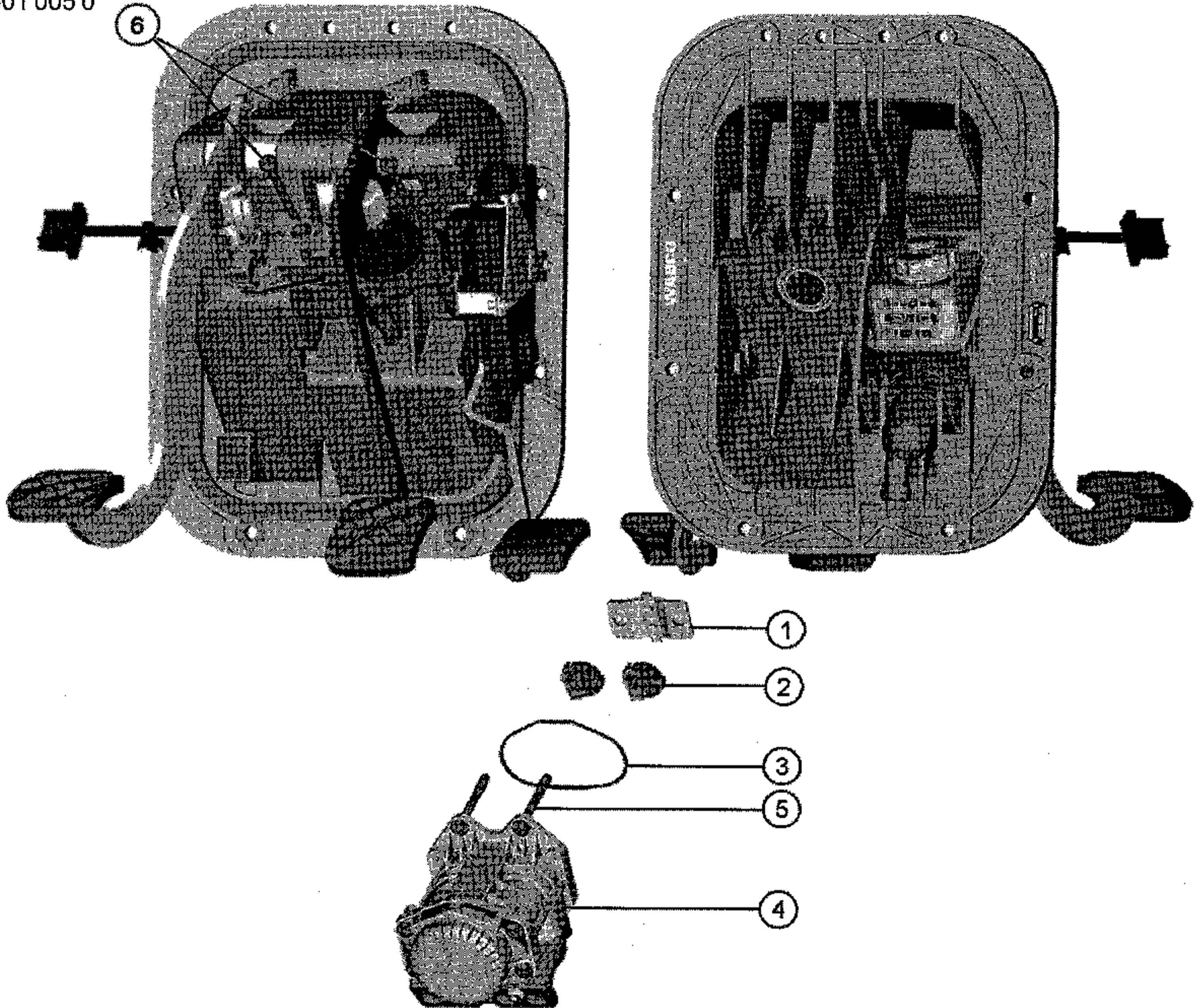


for devices:  
pour appareils:  
für Geräte:  
per apparecchi:  
para aparatos:  
965 001 002 0  
965 001 005 0



⊖ = Les pièces sont dans la pochette  
⊖ = Particolare contenuto nel corredo  
⊖ = Les pièces sont dans la pochette  
⊖ = Particolare contenuto nel corredo  
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!  
Attention: Réparation autorisée par les distributeurs agréés WABCO uniquement!  
Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstätten zugelassen!  
Attenzione: È permessa la riparazione solo agli addetti dell'officina autorizzata!  
Atención: La reparación solo está permitida a talleres especializados.



**WARNING**  
These parts are included in the repair kit  
Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten  
Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación

**Démontage du robinet DMSL**

Dévisser les 2 vis TORX M6 (6) côté pédale.  
Dévisser les 2 vis TORX M6 (5) côté robinet.  
Enlever le robinet DMSL.

**Montage du robinet DMSL**

Placer le nouveau DMSL en vérifiant :  
- le joint de forme (3) en place dans sa gorge  
- les clips (2) en place  
- le balancier (1) en place et dans le bon sens  
Visser les 2 vis TORX M6 (5) côté robinet DMSL au couple de 5±0,75 N.m.  
Visser les 2 vis TORX M6 (6) côté pédale au couple de 5±0,75 N.m

**Dismounting of foot brake valve DMSL**

Remove the 2 screws (6) pedal side.  
Remove the 2 screws (5) foot brake valve side.  
Take off the foot brake valve DMSL.

**Mounting of foot brake valve DMSL**

Put the foot brake valve after having checked :  
- the gasket (3) in the groove  
- the clips (2) in their positions  
- the plate (1) in the right direction  
Put the 2 screws (5) foot brake valve side with torque of 5±0,75 N.m  
Put the 2 screws (6) pedal side with torque of 5±0,75 N.m

The right of amendment is reserved © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.  
Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.  
Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.  
Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.  
Reservado el derecho de modificación © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin el consentimiento previo.